



ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

ДЖЕРЕЛА ФІЗИЧНОЇ ЕНЕРГІЇ

НЮ ЙОРК. — Фізичний департамент Колумбійського університету подав до відома, що його дослідникам вдалося знайти нову природно субстанцію яка знаходиться у великих кількостях у землі, в різних частинах світу. Та субстанція має величезну скриту енергію. Один фунт тої субстанції, коли він як слід очищений від інших складників, може мати таку саму енергію, як п'ять мільйонів фунтів вугля, або три мільйони газоліни. Вчені говорять, що цю субстанцію можна буде продукувати на широку скалю й приспособовувати в промислі. Коли це настане, то в промислі повстане ціла революція, подібна до тої, коли винайдено парову машину, або електричний мотор.

МІНЕАПОЛІС. — Учені Мінесотського університету подали до відома, що їм вдалося здобати таку нову субстанцію, яка знаходиться в землі, а яку дотепер було неможливо відлучити від інших складників. Ця субстанція, звана У-235, має таку страшну силу, що перевищає 30 мільйонів разів силу динаміту. Вчені заявили, що можливість видобувати цю субстанцію, чи очищувати її від інших, на ширшу скалю, є. Але ця можливість получена з великими труднощами і небезпечною для тих людей, що будуть тим займатись. Учені також іще не знають чи та матерія причиниться до ушасливлення людей, чи може до їх нищення, так, як це зробив динаміт. Проте сумніви над тою справою не зупинять їх від дальших експериментів.

ПРОДАЖ ТИКЕТІВ НА СВІТОВУ ВИСТАВУ.

НЮ ЙОРК. — Заряд Світової Вистави з радістю подає до відома, що продаж тикетів наперед поступив значенням. Дотепер продано наперед тикетів на мільйон і 250 тисяч доларів. Також розпродано вже „спільних тикетів“ поверх 700 тисяч книжечок. Залишилося ще до продажу 300 тисяч, які, на думку заряду, будуть небагато розкоплені. Зацікавлення в Світовій Виставі цього року більше, ніж було попереднього, а то тому, що заряд приготував на цей рік багато несподіванок і розривкових атракцій.

ЗАСУД ПОЛІТИКА-РЕКЕТІРА.

НЮ ЙОРК. — Поліція шукає Джова Адоніса, чи Джова Дота, який мав великі політичні впливи на терені Брукліну, а якому тепер доказано, що він був звичайним генгстером, душегубом і викрадачем людей. Поліція вже арештувала його спільника, Гезмана, що разом з Адонісом схопив був раз одного чоловіка, домагався наперед від нього окуп, а опісля так його побив, що той до місяця вмер. Адоніс зник і поліція не може його віднайти.

ПРЕЗИДЕНТ НА ВІДПОЧИНКУ.

ГАЙД ПАРК. — Президент Рузвельт, якому європейські воєнні події все переривали відпочинок, рішив тепер побути в своїй приватній резиденції в Гайд Парку довше, як через тиждень. Внаслідок повідомлення з Вашингтону, що нема безпосередньої причини спішити до столиці, він рішився цей раз не спішитися з поворотом. З ним відітхне також ціле спільнство, сподіваючись бодай пару днів спокійніших вісток з Європи.

РОЗБИРАЮТЬ „ГРАФА СПЕ“.

МОНТЕВІДЕО (Уругвай). — Тепер виходить на верх, що той купець заліза, котрий відкупив від німецьких властей за кілька тисяч доларів затоплений корабель „Граф Спе“, був підставлений англійськими властями. Таке виходить з того факту, що не приватні робітники працюють над розбиранням „Графа Спе“, але якісь чужинецькі фахівці, англійці. Вони вже порозбирали ті частини, що сторчали понад воду, а тепер будуть братись до тих частин, що під водою. Кажуть, що та праця дуже небезпечна, бо магазини стрілен не вибухли, а спочивають цілими на дні моря. Тим, що розбирають корабель, іде про різні нові уліпшення і винаходи, які вони сподіваються відкрити на зникненні німецьким кораблі.

ГРІН ПРОТИ НЕМОЖЛИВИХ ПЕНСІЙ.

ВАШИНГТОН. — Голова А. Ф. П., В. Грін, звернув увагу організованому робітництву, щоб воно не давалось обманювати ріжним суспільно-політичним струям, котрі обіцяють великі старечі пенсії для людей. Ті струї не кажуть, звідки держава візьме на ті цілі гроші та хто ті гроші буде складати. Старечі пенсії треба, казав Грін. Але вони мусять бути поставлені на науковій основі та мати належне відношення до цілого національного приходу. Грін також говорив, що теперішні державні старечі пенсії назагал є добрі, тільки їх треба ще уліпшувати.

В АФРИЦІ ЩЕ НЕМА НОВИНОК, СЕБТО ВІЙНИ

До Ню Йорку приплив оноті південно-африканський корабель „Сіті оф Ню Йорк“, повний диких звірят для американських звіривців. Між ними привезено два гнуса (породи кіз антилоп, що мають вигляд коня, мають роги й ратиці, як у бика, й належать до жуйних).

Капітан казав газетним репортерам, що в Африці „новинки“ нема: туди ще війна не зайшла. Мовляв, південна Африка це мабуть найспокійніша з усіх воюючих країн.

ЗАГАДКОВЕ ВБИВСТВО

Джерзісський таксіковий шофер П. Банта, забавившись до пізної в суботу в мешканні своєї сестри, відвіз над раном одну дівчину, що теж була на тій заставі, додому. Він зайшов до її мешкання попрощатися. Як іще вони були в коридорі, під дим підіхало інше авто, з нього висів якийсь чоловік і пробував силою отворити двері дому. Банта вийшов питатися його, чого він хоче. Прийшло до суперечки, підчас котрої невідомий ударив Банту в лице так сильно, що цей упав на землю. Падаючи, Банта розбив собі череп до хідника. Напласник утік. Банту відставлено до шпиталю, де він помер.

ВІДКОПАЛИ ЗАСИПАНОГО ШАХТЯРЯ

З Киркленду в Онтеріо додано 3-го квітня таку новинку:

Сьогодні записано ще одну сторінку лицьарської відданості в копальняній індустрії Канади. Сьогодні — після 22 годин виснажливої праці — робітники відкопали засипаного 155 стіп глибоко в майні біля Киркленду молодого, 22-літнього хлопця, Персі Робінсона. Товариші, що рішилися відкопати його з його смертної могили, розбивали скалу й очищували прохід майже без відпочинку, поки нарешті не видітали його. А хто всілі описати радість, з якою знов зустрілися товариші в братерських обіймах!

ПТИЦЯ ПЕРЕЛІТІЛА 5,000 МІЛЬ

У місті Джордж, у південній Африці, знайдено неживу птицю, на нозі котрої був перстень з написом: „Т. Г. Тул, Осльо, Норвегія“.

З Осльо до Джорджа 5,400 миль.

ВБИВСТВО В ПРИСТУПІ БОЖЕВІЛЛЯ

Вилейм Севастис, 52-літній „вейтер“ у невеличкому ресторані в Мартинс Фері, Огайо, попросив власника дати йому певну суму грошей на завдаток його майбутньої заплати. Коли власник відмовився ввиплатити йому волю, Севастис видно збожеволів: виняв револьвер і почав стріляти доволі коло себе. Вбив на місці власника й двоє коштумерів ресторану.

ЗАСКОРО ЗІМЛІЛА

В англійському суді в Дарбі недавно розглядало справу життя й смерті одної собаки. В нижчому суді власниця собаки прогнала: суддя засудив класува собаку на страчання. Власниця подала апеляцію. Коли справу викликали, суддя почав своє рішення словами: „Суд відкинув апеляцію й приказує власниці заплатити судові кошти“. Власниця, почувши те, зімліла і її винесено з суду. Коли її привернено до пам'яті, суддя говорив далі: „Одне суд рішив скасувати приказ знищити собаку, а зате припоручує її добре стерегти“.

Власниця собаки перепросила суддю, що вона поспішила з своїм зімлінням.

ПРОТИ ВЕТЕРАНСЬКИХ ПЕНСІЙ.

ВАШИНГТОН. — Ернест Енджел, голова національної економічної ліги, заявив, що внесок деяких конгресменів, щоб ухвалити всім тим ветеранам, котрі в часі минулої війни мали бодай коротенький час на собі однострїї, і не конче були ранені, дати відповідні сталі пенсії, є шкідливий і має політиканське підложжя. В остаточнім результаті він потягне за собою витрату одного біліона доларів видатків, які то гроші муситимуть зложити шляхом податків працюючі громадяни.

БАСАРАБІЯ НА СОВЕТСЬКІЙ МАПІ.

СОФІЯ (Болгарія). — В советським павільоні є виставлена мапа Советів, на якій Басарабія є прилучена до Советів.



ЗНАК УСПІХУ.

Моряки англійського підводного човна „Снепер“ висідають на відпочинок у якомусь англійському порті. Піднімають великий палець на знак, що вони мали в цій подорожі якийсь успіх.

ЮГОСЛАВІЯ ЗАЛІКАНА

БІЛГОРОД. — Югославія знайшлася в надзвичайно тяжкому положенні. Надіється кожної хвили нападу. І то з трьох боків: німецького, італійського й альянтського. Це в такому випадку, колиб альянти зачали війну на Середземному морі. Хоч кажуть, що напад на Югославію може наступити ще скоріше. З нею готові німці поступити так, як це зробили з Данією.

НЕ БУЛИ СЛІПІ ПАТРОНИ

Підчас аматорського представлення в одній церкві в Івенстоні, Ілінойс, що його давала молодь, мали аматори віддати кілька стрілів. Як звичайно, мали стріляти сліпими патронами. Та коли актор вистрілював, уся публіка розплакалася. Показалося, що при закупні патронів зайшла якась помилка: замість сліпих патронів їм дано патрони зі слізними газами.

ХТО СПІШИТЬСЯ...

Джерзісська поліція піймала на надземній дорозі Пуласко 22-літнього механіка з Ореанджу, Ню Джерзі, котрий, як каже поліція, їхав так скоро, що від скорості їзди занісся в його автомобілі задне сидіння. Поліцейка каже, що молодий їздець інколи досягав скорості 89 миль на годину та робив скрути зо скорістю 75 миль. Арештований заявив поліції, що він їхав до своєї дівчини в стейті Мейн і думав вернутися додому ще того самого дня.

ІТАЛІЯ ВІДГРОЖУЄТЬСЯ АЛІАНТАМ

РИМ. — Німецька перемога в Норвегії спричинила в Італії те, що італійська преса зачала отверто писати про „розгром британської імперії“. Вона зазначає, що Італія готова до війни та що „340 воєнних кораблів і 8 мільйонів жовнів“ жде приказу Муссоліні. Усе те у зв'язку з концентрацією альянтських воєнних сил на Середземному морі.

ЗАПОВІДАЄ НІМЕЦЬКИЙ НАІЗД НА АНГЛІЮ.

РИМ. — Джованні Ансальдо заявив італійській армії у своїй недільній радіовій промові, що готово здійснитись те, що колись було мрією Наполеона, що хотів напасти на Англію. Це здійснить тепер німці, казав Ансальдо. З його промови виходило, що німці є „непоборні“ та що Велика Британія уже прогнала війну. Альянтське воєнне поготовля на Середземному морі толкують собі так, що Англія хоче тим відвернути очі британців, а то й світу, від катастрофи, що її зазнала в Норвегії.

НОРВЕГІЯ НЕ ПІДДАЄТЬСЯ.

ЛОНДОН. — Нема ніякого замрєння Норвегії з Німеччиною. Таке заявив через радіо норвезький міністер заграничних справ, д-р Галдан Кот, що прибув до Лондону, щоб тут переговорити з урядом про дальшу боротьбу з німецьким наїздом. Кот заявив, що не можна піддаватись Німеччині, бо така здача означалаб утрату незалежності і долю Чехословаччини і Польщі. Кот ззивав норвежців, щоби були терпеливими. Також заявив, що польський уряд вивисав до Норвегії 4,000 поляків, щоби боролись проти німців.

НІМЦІ ЗНАЛИ ПРО ВІДВОРОТ БРИТАНЦІВ.

СТОКГОЛЬМ. — Американський воєнний кореспондент Джеймс Алдрідж, описуючи відворот альянтських військ з Норвегії, твердить, що німці були дуже добре завчасу поінформовані про такі відвороти. Не знали про це тільки одні норвежці. Норвезьким офіцерам подавано це до відомости доперва в останній мінуті.

ДЕ ПРАВДА?

ЛОНДОН. — Велика Британія офіційно заперече, будьтоби втратила на норвезьких водах в останніх днях одні панцирник, що його затоплено, і опанцирнений кружляк, що мав бути сильно ушкоджений, згідно з тим, що проголошує німецьке командування. Бритійська команда нічого не згадує і за інші воєнні втрати, про які доносять німецькі зведення. У відповідь на британське заперечення німецьке командування подає, що ушкоджено ще один британський панцирник. Німецька преса пише, що британці затаюють свої поразки тому, бо бояться, що це зробить дуже погане вражіння на нейтральних і їх дуже залякає. А британська преса твердить, що німецькі зведення це „фантазія“, до яких публіка вже привикла.

БУДЕ ГАРЯЧА ДЕБАТА.

ЛОНДОН. — Бритійському прем'єрові Чеймберлінові прийдеться витерпіти гірку годину, коли зачеться в парламенті дискусія з приводу подій у Норвегії. Проте є загально переконані, що він таки дає вдержитись при владі.

ВІВЕЗЛИ 15,000 ПОЛЯКІВ У ГЛІБ СОВЕТІВ.

БРІСЕЛЬ (Бельгія). — Часописи пишуть, що зо східної Галичини вивезено до Росії коло 15,000 поляків, головно давніх суддів, журналістів, артистів, а далі священників і офіцерів. Далі пишеться, що серед людности панує велика нужда.

„ПОПИТ“ НА ТВОРИ СТАЛІНА.

МОСКВА. — Советська статистика подає, що Сталін побив за своїми „творами“ всі книжкові осяги. Випродано їх у Советах майже 274,500,000 томів від часу вибуху революції від 1917 року. Творів Леніна розійшлося за той час 127,000,000. Потім іде французький письменник Гю де Мопассан, якого твори розійшлися від 1917 р. в трьох мільйонах примірників.

СОВЕТИ, АЛІАНТИ І БЛИЗЬКИЙ СХІД.

МОСКВА. — Советська преса розписується широко про альянтські заходи підбурювання магометан проти Советів. Згадуючи про побут у Парижі ген. Вейгана, команданта французької армії на Близькому Сході, преса додає, що цей побут є у зв'язку з евентуальною альянтською офензивою проти Советів, щоб захопити советські нафтові терени на Кавказі.

ПРОСЯТЬ РЯТУВАТИ ІХНЮ ВАЛЮТУ.

ЧУНКІНГ (Китай). — Китайський уряд звернувся через радіо до Злучених Держав і Великої Британії, щоб допомогли піддержати вартість китайської валюти. Китайський долар вартував тому рік 16.11 цента, а тепер варт 4.65 цента.

"СВОБОДА" (UKRAINIAN DAILY)

FOUNDED 1893.

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the Act of March 8, 1917.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 11
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед
появою числа, в котрім оголошується хоча б одне оголошення.

3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.
За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Тел. „Свободи“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016.
4-0807.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

3 НАГОДИ ОДНОЇ ЗБІРКИ

Перед кількома роками згинув підчас летунської катастрофи американський гуморист Вил Роджерс. Здавалося, що не сталося нічого надзвичайного, бо такі випадки доволі часті й люди привикли до того роду людських жертв. А проте, хто пам'ятає цей недавній час, той знає, що ту подію, яка потягнула за собою ще й смерть славного летуна Поста, відчуту в цілій Америці дійсно, глибоко. Не стало чоловіка, що не тільки розвеселяв своїми гумористичними, але дуже глибокими заввагами, мільйони людей, але й завдавав ними нераз доброго клопоту провідним людям, включно до президентів і найвищих державних мужів, заставляючи їх до ревізії поглядів і праці. Та назагал найбільше жалували люди, що не стало Вила Роджерса як людини з золотим серцем. За свої промови чи писання зібрав він мільйони, але ніхто йому цього не завидував, бо всі відчували, що той бувший „кавбой“ на ділі не прив'язував ваги до грошей. Сам жий дуже просто й просто себе поведи, відчувачи завжди глибоко нужду і терпіння інших — словами і ділами.

Хто був тепер у кіноних театрах, той мусів завважити, що впродовж тижня як у багатьох так і найбідніших театрах вшанували пам'ять Вила Роджерса і виголошували раз-у-раз ті самі промови та показували ті самі образи, включно з пам'ятником, що представляє покійного гумориста як кавбоя на коні. Пригадували нам його особу на те, щоб загал пошанував його пам'ять жертвами на піддержку санаторії для сухитників. Нагадували, що допомога таким нещасливим особам це гідне пошанування пам'яті Вила Роджерса, се виконання того, що було в його серці.

На перший погляд виглядало, що така збірка не повинна мати місця, бо в Америці є багато мільйонів, що могли легко таку санаторію втримати. Значить, що властиво не треба на неї „жебрати“, заслонюючись популярністю Вила Роджерса. Та це помилкове. Хто був тепер у театрі й приглядався, як радо навіть найбідніші кидали свої лепти, хоч їх ніхто до цього не сидував, ні навіть на них не гляді, коли жертвували, то прийшов до переконання, що того роду збірка акція має крім матеріальної сторони ще й далеко вище призначення. Вона робить людей справжніми людьми, бо убагородноне їхнє серце вшануванням благородних учинків інших людей. А жертви бідних людей треба розуміти так, як це пояснював св. Августин, коли писав: „Коли серце людини повне жертовності, то завжди знайдеться щось, щоб жертвувати, бо жертовність не йде з кишені, але з нашого серця“.

Ось ті речі наводять нам на думку, бо нераз чули ми голоси, головні до боку тут родженого молодого покоління, що в нас забагато збірок на різні цілі. Це відносилось, щоправда, головні до збірок на старокраєві народні цілі, бо, мовляв, і тут є великі потреби. На те відповімо: Так, є потреби тут, і є там. Але де є серце, там знайдеться лепта на одне й друге.

Микола Голубець.

ЖОВТІ ВОДИ

Історичний роман.

(38)

— До послуг, пане хорунжий! — сказав Чаплинський, прикладаючи руку до серця й хилиючись до кінської гриві. Концепольський поскакав до похідної коляси. Синий п'яв скомпоновавши записку, трінував з нею свого власного чуру до Крилова.

— Біжи, що кінь вискочить! — крикнув йому в дорогу.

Чура майнув шапкою й полетів мов вихор. Концепольський понурився й не дивився вже ні на Дніпро, ні на його пороги, що шуміли грізно.

Чаплинський їхав позаду, не спускаючи з гетьманчика ока.

До Крилова наспів комунік гетьманчика пізнім вечором. Зустрів його крильський дерев'явець Радлінський з відомістю, що все в порядку. Табор перемаршував через Крилів ще перед полуднем, а пан чигиринський сотник, заскопаний в Бужині підчас пообід-

3 УКРАЇНИ ПІД СОВЕТАМИ

Українські гаразди під
московською владою.

„Ізвестія“ подають текст промови Корніїца, яку він виступив 1. квітня на засіданні Найвищої Ради при обговоренні бюджету. Призначення 57 мільйонів рублів на „оборону“ з цілого бюджету СССР в 182.6 мільярду визнає він цілком потрібним і закликає Раду без найменших скорочень ухвалити цю суму, хоч у дійсності приблизно три четвертини цілого союзуського бюджету йде безпосередньо і посередньо на військову та інші потреби московського імперіалізму.

Про гуртовий виріб союзного і республіканського промислу в Україні твердить він, що вартість його зросла з 3 мільярдів у минулому році на 4 в поточнім. Гуртовий збір збіжжя в колхозах і совхозах мав збільшитися на 21% у минулому році в порівнянні до 1938. „Родити“ малося пересічно понад 13 сотників з гектару, чому можна ще менше вірити ніж іншим статистичним даним. Всі колхозники мають фарми для хову худоби, а 98% їх має навіть по 2 чи 3 фарми, хоч збіжжя нема й для людей досить.

В 1940 р. мають бути зорганізовані в західних областях України 174 машиново-тракторні стації з 1,650 тракторами. Цєю весною має вже бути організовано 100 МТС з 700 тракторами.

Бюджет УССР, що вносив у минулому році 6,700 мільйонів руб., піднісся в цій році на 8 мільярдів... В Україні є тепер 144 „вищі“ навчальні заклади, і 576 технік, де вчиться 287,000 „студентів“. В школах України вчиться 5,800,000 дітей. В „західних областях України“ улажено понад 400 нових шкіл і 7 вищих навчальних закладів, де навчання відбувається українською мовою (але якою). В 1940 р. в західних областях України буде охоплено загальним навчанням 1,285,000 дітей. Буде улажено в цій році 410 бібліотек (комуністичних), 3,400 клубів (також комуністичних), з чого 3,200 по селах. Навчанням буде охоплено 350,000 неписьмених і малописьмених.

„Ізвестія“ з 10. квітня подають текст промови другого „представника“ України, Гречуки, який також вихваляє досягнення УССР, зазначаючи між іншим, що Україна має 1,021 МТС, 90,000 тракторів, 30,000 комбайнів, 46,700 авт і т. і. Не зазначив він лише, що саме Україна від цих

всіх звязидів московського визиску України.

Останнім промовляв „представник західних областей“ України, якийсь Кравчук з Дрогобича, мабуть робітник. Подякувавши зворушливо за „визволення“ Західної України з ярма польських капіталістів, почав він висловлювати подярунки окупаційної влади населенню, а саме було „передано селянам 86,365 гектарів ґрунту, 895 коров, 3,352 коней, 482 волів, 315 свиней, 676 овець і 419 телят... Організовано 19 колхозів, 9 совхозів з земельною площею 7,799 гектарів...“ Отже з цього видно, що майже цілу худобу, забрали у дідачів та по церковних і монастирських маєтках, вивезено до внутрішніх частин СССР чи зужито на виживлення окупаційної залоги. З огляду на те, що 700 кепських тракторів, для яких бракуватиме нафти, потрібної німцям, є замало для переведення десятих робіт, стоять „західні області“ перед небезпечною господарською і голодовою катастрофою. Пова спротивом населення є це мабуть також головна причина того, що „колективізовані“ досі менше 10% навіть самої той землі, яку було відібрано у великої земельної посілости.

Злидні, які панують у Західній Україні, відбиваються яскраво і в мізерних числах торгу поданих тим-же самим Кравчуком, який зазначає: „Для розвитку торгу в області було зорганізовано 1,531 магазин (крамницю), з яких 1,150 споживчих союзів і 380 загального торгу. Товаровий рух їх вносив у березні 1940 р. 19,978,000 руб. Товарів було їм поставлено вартістю 10,169,800...“ Маючи на увазі дуже незначну закупку вартість рубля, можна бачити, що і в найбільш промисловій області Західної України населення не має фактично можності справді щось купити.

При таких стани відносин нема дива, коли „представник“ Західної України заявляє грізно, але чомусь на адресу „англійських і французьких імперіалістів“, що „на деревах не вистарчить ґалузей на шибениці для них“.

Московський лад в українських копальнях вугля.

„Ізвестія“ з 9. квітня умістили передову статтю, затитуловану „Боевий програм робітників вугільного Донбасу“. Подіаємо деякі характеристичні уступи з неї: „Що року збільшується технічне ула-

дження шахт, поліпшується матеріально-технічне постачання до Донбасу! Але добуття вугля збільшилось впродовж останніх трьох років лише на 6%. Минулого року Донбас не виконав плану, а в ній добувається 57% цілої кількості камінного вугля СССР... В Донбасі відновились канцелярсько-бюрократичні методи. Рештки шкідництва ще не викорінені... Недугу Донбасу є викривлення обчислення заробітної платні. Норми виробу та підставової праці було надто знижено. Робітники основних фахів заробляють менше ніж ті, що виконують помічні праці. Існує забагато додаткових оплат та премій. Додаткові оплати буде дозволено на будуче лише в тих випадках, коли робітники будуть

перевиконувати місячний план своєї основної роботи. В утілітній промислі Донбасу затруднено 3,095 інженерів, у шахтах працюють лише 30% їх, а під землею працюють лише 10% їх. Інженірно-технічні сили намагаються дістатися до бюр трестів і комбінатів та до проєкційних і науково-дослідних установ. В шахтах не переводиться наверх, не впорядковується добутого вугля. Видатність праці технічних улаждень незвичайно низька. В 1939 р. місячна праця врубрової машини була 3,444 тон вугля, а в 1937 році — 3,650...“ Отже на будуче буде зменшено зарібу платню і збільшено норми основної праці. Чи буде цим зломаний опір українсько-го робітництва, питання звичайно інше.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ЕВРОПИ

П. Ф. Сендерсон, англійський кореспондент канадської преси, подає, що вислідом теперішньої війни в Європі будуть Злучені Держави Європи. Як пише Сендерсон, вони правдоподібно повстануть доволі англійсько-французької злуки чи федерації. Федерація Британії і Франції, що буде політичною, мілітарною й економічною злукою, уже практично здійснюється. Якщо інші держави, такі, як наприклад скандинавський краї, Голандія, Бельгія і Швейцарія, дадуться намовити, щоб прилучилися до того союзу, тоді світ побачить щось таке, про що цілі генерції людей лиш мріяли, а це — Злучені Держави Європи.

Першим кроком до цього мала б бути, як сказано вище, федерація між Британією і Францією, продовження теперішньої воєнної спілки на союз у часі миру.

Підвалини до цього союзу

кладено ступнево. Дня 28. березня б. р. найвища воєнна рада зобов'язала обидві держави до: „гарантування, що по закінченні миру вони будуть спільно поступати в усіх ділянках так довго, як довго це може бути кінчене до березня їхньої безпеки і до переведення відбудови при помочі інших держав. Цей, тим способом осягнений міжнародний лад, забезпечить свободу народів, респектування закону й удержання миру в Європі“.

Ця вище подана постановка, повзата в імені Британії й Франції, можливо буде одною з найважливіших заяв у часі війни. Вона зобов'язує обидва краї продовжати на час миру ту спілку, що існує в часі теперішньої війни. Якщо її роз-

тягнеться досить далеко, то це буде ніщо інше, а Злучені Держави Європи. В Англії, подає Сендерсон, щораз більше зростає переконання, що мусить повстати щось більше, як англійсько-французька спілка. Під теперішню хвилю Британія і Франція ведуть спільну мілітарну політику й мають спільні економічні і фінансові договори. Вони управляють своїми імперіальними колоніями, постійно нараджаються. Їхня загранична політика є тепер цілком підпорядкована воєнним змаганням. Поступовання Британії і Франції в усіх практичних цілях є однакове в усіх, з винятком на скрізь локальних справах.

Символом їхньої злуки на час війни буде те, що небагато будуть видані англійсько-французькі поштові марки. Лондон і Париж застановляються над виданням спільної монети як видимого доказу скуття фінансової системи двох держав.

Далі пише П. Ф. Сендерсон:

Коли прийде до миру, без огляду на те, чи цей мир буде підкований Німеччиною, чи буде вислідом переговорів між воюючими потугами, аліантні сподіваються, що прийде їм стрінутись віч у віч з трьома важливішими справами до вибору:

1. Німеччина буде поділена на малі держави і в той спосіб зробиться її безсилістю, щоб у будучині не могла загрожувати мирові в Європі. Закидом проти цього плану який знаходить одобрення серед французької публіки, є те, що торговельне життя в Європі потерпить шкоду через оснування багатьох малих зубожілих держав, та що сильна Німеччина, яка велі роззуну заграничну політику, булаб охороною проти імперіалістичної Росії.

2. Німеччина буде оставатись під поліційним наглядом і буде держана у стані напів підбитого краю. Цей план старалися перевести в життя уже по першій світовій війні, однак він цілком не вдавсь.

3. Німеччину буде можна приневолити повернути назад до своїх границь зперед 1938 р. і дати їй до вибору приступлення до англійсько-французької федерації або до злуки злучених європейських держав. Цей бльок, разом узятий, буде сильніший, матиме більше населення, буде багатший і посидатиме більш ресурси, як Райх. А крім того буде перенятій одною спільною ціллю — удержання миру в Європі.

Ця третя точка неправдоподібно буде вибрана при кінці війни. Це буде означати завершення з британської ізоляційної політики. Це буде теж означати продовження примусової військової служби в Британії в часі миру і кінець Ліги Націй, яка повстала по версайським мирі. Однак це

буде означати теж мир в Європі, а відповідно до слів англійсько-французького зобов'язання: „міжнародний порядок, який забезпечить свободу народів і пошанування закону“.

Такі гадки висловлює Сендерсон. Чи саме все те сповнитися — годі наперед передбачити. У кожнім випадку Сендерсон висказує гадки, які нуртують серед політиків і державних мужів Великої Британії. Найважливіше в його кореспонденції то хіба те, що Сендерсон не виключає, що мир може наступити і на підставі переговорів між воюючими та що кладе хрестик над так званою Лігою Націй.

У ПЕРШУ ЧЕРГУ — ФРАНЦІЯ

Звичайно закидують Франції, що вона дуже націоналістична та імперіалістична, та що свій імперіалізм виявляє далеко більш визиваючо ніж Англія. Та самі французи є куди іншого переконання про себе й Францію. Ось що пише відомий публіцист Раймон Рекулі в „Гренуар“ з 4-го квітня 1940 року:

„П'ять тижнів по вибуху світової війни в 1914 р., 5-го березня тогож року, уряди Франції, Англії та Росії підписали угоду, на основі якої зобов'язалися не закривати окремого миру з центральними державами.“

„Подібний договір підписала Англія та Франція 28-го березня 1940 р. Бо інтерес тих двох націй є тісно зв'язаний. Від цього інтегритетного союзу залежить перемога. Одна й друга сторона мають взаємне довіря до себе й не бояться, що в наступному Бересті Литовському будуть зражені так, як у 1918 році зрадили й злочинно зрадили їх більшовики.“

„Керманіч Англії та Франції загальною означили, яка є властива ціль цієї війни. П. Чеймберлін говорив про визволення поляків і чехів, які є тепер поневолені німцями. Франція докинула до цього ще також Австрію.“

„Але поки думати про інших, маємо право й обов'язок думати в першу чергу про нас самих. Питайте тих шість мільйонів французів і англійців, які стоять на границях, чого вони хочуть, за що боються. Отже передісмі за те, щоб нова „заверуха знову не знялася в п'ятнадцять чи двадцять років по закінченні цієї війни. Треба перешкодити за всяку ціну, щоб завітати Німеччина, хай вона буде диктаторська, монархістична чи республіканська знову не затакувала нас та цілу Європу. Якщо Німеччина знову вийде по війні сильнішою, вона знову буде пожирати по куснику нові території та нові народи. Числити на іншу спільну як на нашу власну (європейська федерація, Союз Націй, спільнота економічних інтересів), щоб уникнути катастрофи — це значить бавитися в ілюзії“.

В дальшому Рекулі докладає, що завдяки французькому маршалові Фошові аліантні виграли першу світову війну. Однак в дальшому англійці завзято поборювали Фоша, коли він хотів створити мілітарну бар'єру на ріці Рен. Англії також втягнули Злучені Держави до опозиції й Франції вкінці занехла цієї пляни.

„Тепер Англія бачить, продовжує Рекулі, що Фош мав рацію, бо вона сама хоче за всяку ціну прикрутити Німеччину та держати її на шнурку. Та як думають це зробити Чеймберлін і Галіфакс? На думку цього визначного французького журналіста це дуже важне й кінчене. Аліантні мусять знати наперед, чого вони хочуть.“

В КОЖНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

НЕБІЖЧИК ХОДИТЬ

Історичне оповідання про цікаві шляхетські й купецькі інтриги з часів, коли історична Польща правила Україною, а турки правильно називали на неї на грабиди.

ЦІНА 75 ЦЕНТИВ.

"СВОБОДА"

81-83 GRAND STREET,
P. O. BOX 346
JERSEY CITY, N. J.

НА РІЖНІ ТЕМИ

ПОЛЯК, ЧИ НЕ ПОЛЯК?

Польський часопис „Америка Ехо“ пише в своїм редакційнім листуванні своєму читачеві М. Партиці:

„Ми не знаємо Дворецького й не можемо сказати, чи був поляком, чи українцем. Ми одержали це в минулому році інформацію, що Дворецький був українцем, але зате остаточно повідомлено нас, що це неправда. Тому, що нам іде лише про ствердження правди, тому нам було би приємно, якби ми одержали доказ щодо його національності від особи, котра Дворецького знала ближче. Ті докази для висноження справи радо оголосимо“.

З відповіді редакції видно деяке бажання подати правду. Звісно, лише деяке, бо в основі тут є властиво перенесення вини з себе на інформантів. Зрештою, „Америка Ехо“ вже раз подала в своїй газеті інформацію про українськість Дворецького, видно їй добре не прослідивши. І цікаво, що тепер редакція „Америки Ехо“ признає доказ національності?

З таким відношенням до правди то вже краще взяти собі квітку з великим числом платочків і, скубаючи по одному платочку, казати: „Раз, українсь! Два, поляк! Раз, українсь! Два — поляк!“ Потім закінчити: „Випало, що українсь!“

ХТО СІЄ БУРЮ.

Один з наших дописувачів, засилаючи нам цей витінок „Америки Ехо“, додає над своїм підписом:

„Кари ляхам, кари!“

З огляду на те, що наші люди так не висказуються, коли поляки скажуть на справжнього українця, що це був українець, може припустити, що дописувач так обурився тому, що поляки заняли становище проти правди.

І власне в тому вся глупота польської преси в Америці з тим цілим Дворецьким: через свою глупу чутливість вони обурюють до живого українця тоді, коли розумна політика казала би полякам саме шукати заспокоєння українських протипольських настроїв.

Я певний, що писання про українськість Дворецького, пастора в польській церкві, батька дочки з іменем Ванди, не переконують ніякого поляка. Отже ніщо це полякам не допоможе, а пошкодить багато.

УКРАЇНСЬКІ І ПОЛЬСЬКІ ГАЗЕТИ.

Одну треба признати користь з писання „Америки Ехо“ і „Дзєніка для Вишестких“.

Українці, що читають польські газети, побачать як у дзеркалі правдомовність польської преси.

Це повинно навчити деяких людей, що шукають у цій пресі інформації про правдивий стан річей у світі.

Чи може подати правдивий образ важливих справ світу газета, яка в дрібницях не може обстоїти за правду?

ПРИКЛАД КРАЩИЙ, НІЖ ПРОПОВІДЬ.

Пише нам гр. Лука Поліха з Дулуту, Мінесота:

„Я тут знайшов українську колонію в селі Фладвуд, про котру я ніщо ніде не бачив в українських часописах. Як я знаю, вони не отримують ніяких українських часописів, отже я постановив вислати одного долара до „Свободи“, щоб вислати часопис для нижче поданих українських родин. Я сподіваюся, що вони і їх сусіди, запізнаючись зо „Свободою“, її замовлять.“

Чи треба це щось додати до цих слів, коли діло зроблено практично, розумно й доцільно?

З РУХУ ПО ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗУ.

ОЛИФАНТ, ПА.

Створення Центральної Ради У. Н. Союзу.

В суботу, 20. квітня ц. р., відбулись у нас другі з черги надзвичайні збори відділів У. Н. Союзу. Змори відкрив бувший секретар Згоди Братств, а теперішній секретар від 406 УНС, А. Тарас. На секретарів покликано: Г. Костика і П. Саламаха до української мови, а Юрія Мазуркевича до англійської.

Голова представив привним ціль зборів і покликав до слова запрошеного гостя, організатора У. Н. Союзу, п. Василя Загаєвича. Але в тій самі хвили ввійшов до галі гром. Онуфрій Запотоцький, головний радний У. Н. С., котрий перепросив привних за спізнєння й водночас висказав своє повне задоволення, що, не звертаючи уваги на дощ, гала була виповнена членами У. Н. С. і гостями, які прибули на відіт.

П. Загаєвич почав свій повчальний доклад про справу У. Н. Союзу, про його фінансовий стан, про його грамоти, про всі ті користі, які дістають члени У. Н. Союзу від своєї центральної установи. У. Н. Союз має вкладки нижчі, ніж інші того роду інституції. Він виплачує своїм членам поважні дивіденди. Він рятує своїх членів уразі нещастя, виплачуючи на ту ціль тисячі доларів річно. Він дає про молоді, організує її в спортивні організації, дає стипендії студентам та загалом займається всіми народними справами українського народу. З великою увагою привні слідували за тим викладом і мали незбиті докази, що наша організація У. Н. Союз це справді найкраща українська установа, до якої повинні належати всі українці. По лекції наступили ріжні запити, які ставили привні лектори. На запити вони діставали задовільні відповіді.

По вичерпанні справ голова А. Тарас піддав привним думку, щоб створити в Оліфанті й околиці центральну організаційну раду У. Н. Союзу. Внесок був відразу прийнятий і приступлено до його виконання, себто до вибору виконного комітету цієї ради.

До уряду ввійшли: Сильвестер Маркевич, пресідієнт; Г. Костик, заст. пресідіє; Андрій Тарас, секретар; Юрій Хомик, заст. секр.; Степан Чеканський, касієр; Михайло Полянський, заст. касієра; контролі: П. Саламаха, М. Добрянський, Ю. Мазуркевич. В

Велика українська письменниця, що писала під псевдонімом **МАРКО ВОВЧОК** свої славі оповідання про долю жінки й кріпаків, написала теж низку історичних оповідань, з котрих найславніше „МАРУСЯ“, котре видано під наголовком

КОЗАЧКА ДОЧКА

щоби відірвати від відомих повістей Кітчин-Основаєнка під тим самим наголовком.

Це оповідання мале козацькі часи на Україні після смерті гетьмана Богдана Хмельницького. Це історія козацької дочки й могутнього запорожця на історичній основі часів Петра Дорошенка.

Оповідання появилось було вперше в російській перекладі й нашло собі в тім мові кілька нахвалів. По українськи появилось вперше в 1904 році й від того часу не сходило з листів найбільше популярних книжок українського читача. Це оповідання стало теж одною з найбільше популярних книжок в Європі. Перерібку його на французьку мову зладив знайомий і приятель Марка Вовчки Етцель, що підписувавсь прибранным іменням Сталь. Крім кількох десятків французьких видань перекладено це оповідання й на інші європейські мови (наприклад німецьку й італійську).

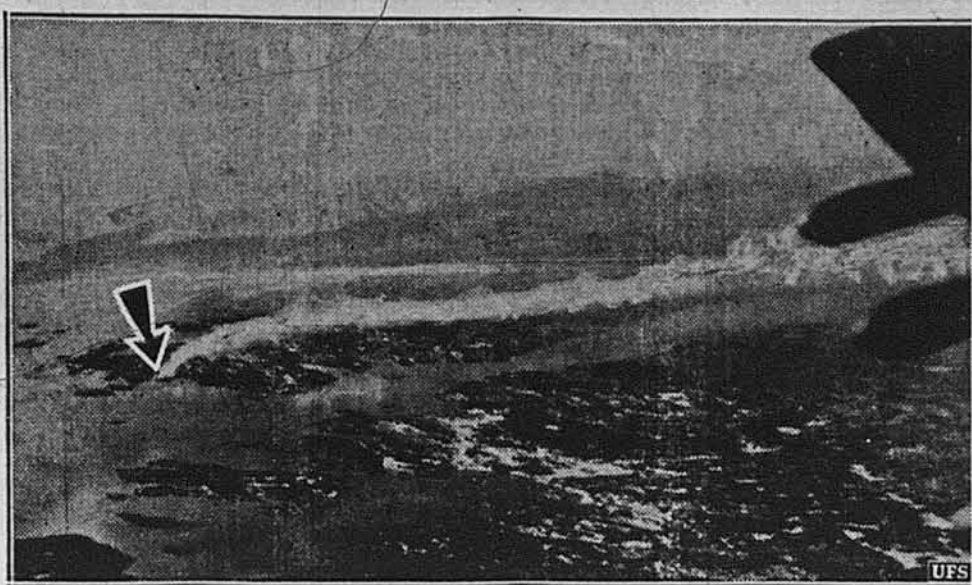
ЦІНА 50 ЦЕНТІВ.

„СВОБОДА“

81-83 GRAND STREET,

P. O. BOX 346,

JERSEY CITY, N. J.



АМЕРИКАНСЬКІ ЛІТАКИ В НОРВЕГІІ.

Бритійський літак американської роботи щойно кинув бомбу на Крістіанфіорд у Норвегії. стрілка показує пункт, у котрому впала бомба. Англійський уряд каже, що бомба поцілила 10,000-тоновий корабель.

З ДНЯ

ЗГЛЯДНА ВАРТІСТЬ ВОЄНИХ МАШИН.

Російський письменник О. Новіков-Прібой написав книжку про бій давньої царської флотії з японською флотією в 1905 році на Далекому Сході в Цушімській проливі. Новіков сам служив як моряк на однім із воєнних кораблів. „Орлі“, що брали участь у тій битві. Коли попав у полон, він записав те, що сам бачив, а також збирав матеріяли від інших моряків та офіцерів і опісля на основі тих документів написав згадану книжку, під заголовком „Цушіма“. Цю книжку перекладено теж українською мовою.

В ній автор подрібно описує ті настрої, що панували в царській флотії ще далеко до самої битви. Цю книжку варт прочитати, щоб як слід зрозуміти вагу холодної, сталеві зброї і вагу душевних настроїв воїнів, що тою зброєю орудують.

„ОРЕЛ“.

Корабель тяжкої ваги, 15,000 тон, „Орел“, на яким служив Новіков, був збудований за засадами найновішої тодішньої техніки. Він виглядав чудово. „В порівнянні з попереднім старим моїм кружляком цей видавався велитнем, похмурим красунем“, каже автор. „Увесь він був чорний, закований у зброю кріпівської сталі, з безліччю надбудов. На помості міцно і важко сиділа поворотна башта, якої з отворів виглядали два довгі дула 12-цалевих гармат; друга така башта погрозливо дивилася з керми. Крім того ще шість башт розташувались по боках, з парою 6-цалевих гармат кожна. Головна руйнівнича міць була саме в тій артилерії“.

Одним словом, корабель „Орел“ був чудовою воєнною машиною, яка могла виконувати знамениту воєнну роботу. Могла...

НАСТРОЇ ВОЯЦТВА.

Автор далі описує настрої вояцтва. Воно не хотіло боротись. В нього не було запалу, не було віскової чести, не було відваги. Матрози і старшини придумували ріжні штучки, щоб викрутитись від служби. Новіков пише: „Де-котрі з команди сильно курили натщесерце, ковтаючи дим, до воти, а потім пили воду, міцно настояну на тютюні. Це робилося день-у-день, цілими тижнями. Коли такий чоловік з'являвся в суднову лічницю, то в нього, як у паралітика, тряслися руки і ноги, а обличчя було мертво-зелене, з блукаючими мутними очима. Він і в шпінталі, щоб довше затриматись там, не переставав таким чином отруювати себе. Іноді це кінчалось смертю. Одні новобранець гвіздом проткнув собі барабанну перетинку вуха і, не витримав-

ши болю, загорлав несамовитим голосом, кружляючи і пританцьовуючи як божевільний. Лихий намір його викри-то. Пішов під суд. Багато інших покалічень було“.

Та не лише навмисних ушкоджень тіла було чимало, але були випадки, де воїни нищили самі свій власний корабель, щоб тільки не йти до бою. Одного разу хтось уклав у мотори куски заліза; інший раз, коли корабель перепливав міліну і на ньому знято панцири для облекшення його ваги, хтось повідкидав заткала, так, що вода до середини цулилась. Корабель перекинувся на рік, а воцтво тішилося, що ось далі не поїдуть.

„МУДРІСТЬ“ КОМАНДИРІВ.

Коли корабель перекинувся на бік, один із адміралів, Біліков, з пересердя приказав капітанові викликати на пок-лад моряків і „розхитати“ корабель. Матрози, в числі 400, немов дурні бігали з одного боку корабля на другий. Але, зрозумів, корабель ані навіть тим же зворухнувся. Бо вага матрозів до ваги корабля, каже автор, була порівню-ючо така, як вага 400 тарганів до ваги корита, наладованого білізною і водою. Чи могли таргани розхитати корито?

Матрози виконували що во-лю своїх командирів і нишком з них сміялись: „Обережніше, хлопці, щоб не перекинути судно. Дивіться, наче справді лягає на бік! Ой, без війни потонемо!“

„Матрози вголос висловлю-вали свої побажання: Ех, якби на цілу зиму застрягти тут!“ — каже автор.

ЧИ ВОНИ МОГЛИ ВИГРАТИ?

Прочитуючи ці описи, я-сним стає, чому остаточно царська флотія зазнала тако-го соромного розгрому. По-перший тяжкій боротьбі, в ча-сі якої половина царської флотії під Цушімою вже була затоплена, а решта була так ушкоджена, що деякі ко-раблі, серед них сам „Орел“, мав усього 10 відсотків своєї боєздатності, перед вряту-ванням царськими кораблями ще раз появляються японські кораблі, ті самі, що громили їх попереднього дня. Та якеж було здивування царських мо-ряків, коли вони побачили, що японські кораблі цілком не ушкоджені.

„Як ці кораблі, так і всі ін-ші вражали нас своїм парад-ним виглядом“, пише Нові-ков. „Ми не помічали на них ні знесених машт, ні повале-них труб, ні розбитих мости-ків. Японці, розгромивши на-шу другу ескадру, самі, ма-буть, зовсім не потерпіли, на-че стріляли в щити на манев-рах. І тепер, як на огляд, вий-шли вони в парадному складі, стискаючи нас залізним кіль-цем смерті. Це був нечуваний триумф одних і цілковите безсиля других“.

КІНЕЦЬ.

Вкінці, нарадившись між со-бою, царські адмірали рішили здатись японській армії, і ви-

вісили на своїх маштах напе-ред білі, а опісля японські прапори. Так закінчилась бо-ротьба двох великих флотів, у яких по одному боці були не лише машини, але й навіяні запалом та знанням люди, а по другім боці були лише ма-шини, в руках капарних і без-душних людей.

Битва під Цушімою запеча-тала московські впливи на Далекому Сході. Вона закін-чилась так, як мусіла серед тих обставин закінчитись. Але закони, які довели цю битву до цього кінця, діляють і нині. Вони вічні. І нині воєнна ма-шина в руках бездушних, не-задоволених людей не дасть більших результатів, ніж дали бойові кораблі старої цар-ської Росії.

Чи є в нинішній московській імперії кращий дух і більше знання, ніж було в царській Росії? Хоч зненавиджена і жорстока була царська влада, то за її панування люди всета-ки знаходили ще більше мож-ливості прожитку, ніж у нинішній большевицькій систе-мі. Тому можна безпечно роз-числяти, що большевицька тюрма розлетиться не менше соромно, як розлетілася стара — царська.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ВУНСАКЕТ, Р. АИ.

Вибрали делегатів.

Товариство Запорозька Січ, від 206 У. Н. Союзу, обгово-рило справу Конгресу Амери-канських Українців на нарадах дня 21. квітня і стануло на то-му становищі, що в теперіш-ню пору треба усім українцям, іти разом і рахувати на власні сили. Делегатами на Конгрес-вибрано таких громадян: Іва-на Кокільського й Івана Ли-сого.

НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

Виклад і збірка.

Дня 14. квітня відбувся в церковній домівці виклад п. Марії Клячко про положення українського народу. По ди-скусії проголошено збірку на визвольні змагання. Збірку, яко-ю занялися пані О. Гіна й Марія Бурбела, зложили по \$1: Ю. Бурбела, А. Бундзяк, Ю. Благітка, Г. Куць; по 50 ц.: А. Чайковська, Д. Небор, П. Волянник, І. Підлісний, Н. Плу-говський, В. Колянчик, Н. Ки-сіль; І. Плуговський 30 ц.; по 25 ц.: П. Столяр, М. Виргун.

П. Волянник, О. Гіна, Я. Осо-ровський; дрібними 95 ц. За-гальна сума \$10.25.

ВІНДСОР, ОНТ.

Примірни уродини.

В неділю, 7. квітня ц. р., зій-шлися в помешканні гром. П. Дуди, представника У. Н. Со-юзу, приятелі та знайомі гром. І. Баєра, організатора Україн-ського Народного Союзу, се-кретаря місцевого Україн-ського Громадянського Т-ва, як теж члена Філії УНО, щоб зложити йому щирі побажан-ня з нагоди його уродин. Зо-крема передав йому привіт в імені Філії УНО й братніх ор-ганізацій голова філії, гром. Г. Поворозник.

З тої okazji відбулась това-риська забава, в часі якої пе-реведено збірку на пресовий фонд Жертви зложили: по \$5: І. Баєр, П. Дуда; по \$1: В. Дробот, М. Сірко, О. Цукор-ник, І. Дес та Н. Нікон. Разом зібрано \$15. Датки пересла-но на призначену ціль.

Щодо гром. І. Баєра, сіді-тут згадати, що він, беручи живу активну участь у націо-нально-політичному й гро-мадському житті віндсор-ських українців, особливо під сучасну пору, завжди стояв на сторожі доброго україн-ського імені та завзято й рі-шучо обороняв його перед у-сякими ворожими наклепами в англійській місцевій пресі. За-це йому належить повне признание. Як організатор У. Н. Союзу, він зробив для нього корисну роботу. Для вінд-сорського відділу приєднав велике число нових членів, а обіхавши східне Онтаріо з відітцями, причинився до за-судування кількох нових відді-лів У. Н. Союзу. Тепер він знову вибирається в обідку по Канаді в цілі творення дальших станиць нашої най-більшої фінансово-аскура-ційної інституції, в якій ради-матимуть змогу вступити ті свідомі українські громадяни та їх діти, що досі мало що а-бо й зовсім нічого не знали про Український Народний Союз в Америці, який має за-конне право поширювати свої відділи й по Канаді.

Треба вірити, що й ця об-іздка гром. Баєра увінча-ється бажаним успіхом, коли він скрізь згадає про ті великі заслуги Батька-Союзу, які він положив упродовж свого існування для добра україн-ської еміграції та для україн-ської справи взагалі.

О. Цукорник.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ КАЗКИ

Це вибір найкращих українських казок зо славної збірки українського збирача народньої творчости

ІВАНА РУДЧЕНКА

Має отсі перлини української казочної літератури:

1. Рись-мати
2. Брат і сестра в лісі
3. Попович Ясат
4. Летючий корабель
5. Царівна-жаба
6. Про царенка Івана та чор-тову дочку.
7. Убогий та багатий і діва-чорняк
8. Безщасний Данило й розум-на жінка
9. Правда та Неправда
10. Гордий цар



Зо 42 ілюстраціями артиста Юрія Магалецького.

ЦІНА 50 ЦЕНТІВ.

„СВОБОДА“

83 GRAND ST. (P. O. BOX 346), JERSEY CITY, N. J.

ДУМКИ ВЕЛИКИХ УЧЕНИХ
ПРО ВІРУ І НАУКУ

Большевики послуговуються в своїх безбожницьких твердженнях найбільше одним аргументом, мовляв, найдовіші досягнення науки противорічать християнським догмам, що віра й наука — це вогонь і вода, що найбільші вчені не вірять у Бога і т. п. Такі бачки-агітки чути часто на хвилях етеру з червоних радіо-висильень і таке пишуть большевики в брошурах, мовляв — релігія це олій людства! Чи це правда? Чи дійсно віра й наука це вогонь і вода? — Вирішає важливе питання: Яке становище правдивої науки до віри? Яка наука і є думка вчених про Бога й релігію?

Зачнім від астрономії: Коперник, творець новітньої астрономії, на своїй гробі казав написати такі слова: Не прошу я Тебе, Боже, тої ласки, що її дав еси Павлові чи Петрові святому, тільки прошу в Тебе милосердя, що його виявив еси розбійникові по правці. Астрономи Галілей, Кеплер, Ньютон, Гершель та інші були відомі як дуже релігійні люди. Астроном Секі, що був членом майже всіх академії світу, що прослідив склад коло 4 тисяч зір і скляніфікував їх та дістав за це титул „батька астрофізики“, був священником. А славний французький астроном проф. Моро так каже: „Людина, що не знає можливості дальшого життя по смерті, є в суперечності з вислідом новітніх природничих наук! Чи бачив хто атом? Ні. А вчені в нього вірять. Можна отже повірити в причину, коли не бачиться наслідку“.

Віруючі були математики: Коші, Плезе, Ермір Людовічі; фізики: Вольта, який в однім своїм листі пише: святу нашу католицьку віру узяно завжди за єдино правдиву й непомилу й заєдно дякую доброму Богові, що дав мені кріпку віру, яка є запорукою вічного життя. Далі фізики: Гальвані, Ампер, Фарадей, Ом, Френклин, Рентген і інші. Фізик Плято сказав: злочин супроти цілого людства роблять ті, що видають у людей із серця віру. Віруючими були хеміки: Шеєрей, Далтон, Тенар, Лібіг, геолог Фрас і мінеролог Гої; фізіологи й ботаніки: Шван, Бернар, Ківієр, Каллер, Васман, Райнеке. Зоолог Фабр кличе: Я не лише вірую в Бога, але навіть скрізь Його бачу! Без Нього нічого в природі не розумію.

Цей скромний і дуже неповний реєстр світових наук, що глибоко вірою відносилися до Бога, замкнімо трійцею вельми заслужених для людства людей. Це великий Пастер і його два співробітники: проф. Калмет і проф. Ру. Пастер найбільше славівся тим, що в 1877 році винайшов малесенські тварини-бактерії, які є розсадниками багатьох недуг. Своїми дослідями зробив він переворот у медицині, хемії й біології (науці про життя). Винайшов теж лік на скаженину. А водночас — це була дуже релігійна людина, що ніяк не могла зрозуміти, як правдива наука може відвести від Бога! Одному своєму учневі, якого дивувала побожність великого вчителя, дав він таку відповідь: саме тому, що я багато вчився і роздумував, я вірую в Бога! Якби так я ще довше міг жити і студіювати, я був би ще більше релігійний. Цей учений помер з хрестом у руці, з словами на устах: Я вірую в Бога! Свого часу голосна була пригода цього славного чоловіка з однім студентом із Парижу. Пізно ввечері вертався професор старець у Париж до свого славного Інституту. До залізничного переділу, в яким сидів наш учений, вів на одній стації молодий студент, що студіював біологію. Чув він багато про Пастера, великого біолога, подивляв його та не бачив його. Студент у часі їзди вийняв книжку про біологію і став її читати. Книжку, що її автором був саме Пастер.

— Студіюєте біологію, бачу, — обізвася професор-старець. То гарна наука. Зближає нас до Бога!

Молодий чоловік глянув на старця й каже:

— Ви чули щось про біологію?

— Чув і читав дещо. Біологія то єдина з наук, що остаточно доказує, що життя наше є залежне від Бога.

— Так кажете? А я вам скажу, що біологія не має нічого спільного з релігією. Виключає її.

— Хто вам таке казав? Який професор так вас учить?

Молодий чоловік глянув на старця й каже:

— Ви чули щось про біологію?

— Чув і читав дещо. Біологія то єдина з наук, що остаточно доказує, що життя наше є залежне від Бога.

— Так кажете? А я вам скажу, що біологія не має нічого спільного з релігією. Виключає її.

— Хто вам таке казав? Який професор так вас учить?



НА СПОКІЙНІМ ФРОНТІ.

Французьке село близько лінії Мажино.

дозволяє спитати. Студент подав його імення. Не знав того професора. — Дуже жаду, — промовив старець, — що та ваша біологія до такого віслюді дійшла. Я все йнакше думав: що чим більше пізнаємо тайну життя, тим більше переконуємося, що воно не є вислідом припадку, що само з себе не взялось, а початок його є Бог.

— Мій пане! Раджу вам прочитати якусь популярну біологію. Правдива наука йнакше каже...

Париж! Потяг зупинився. Старець піднявся з лавки, сягнув по капелюх і несподівано випала з його руки... вервину і впала під ноги студентові. Той підніс її й подав спочувливо старцеві.

— Бачу, що ви віруючий чоловік і молитесь.

— Так, — відповів професор старець.

— Не хочу відбирати вам вашої віри, але якщо хочете дізнатися глибше про порушення тут справи, то пришло вам книжку з ділянки біології.

— Сердечно дякую, мій любий. Можеш її вислати, прийми з подякою. Вишли її на адресу: Інститут імені Пастера в Парижі. Накінець позволю собі представитись: називаюся — Людвик Пастер.

Студент замінив. Та справді: мало науки відводить від Бога, багато приводить.

I. Ф.—ич.

ПИТАННЯ І ВІДПОВІДІ

Питання: Вісім років тому я одружився з дівчиною американського роду. Ми жили поза границею, але кілька років тому вернулися на стадо до Злучених Держав. Тепер бажано стати американським громадянином. Чи мушу вибрати перші папери?

Відповідь: Дня 24-го травня 1934 року прийнято новий на-

туралізаційний закон, який дає однакові привілеї мужам громадян, а саме, які до того часу мали жінки громадян. Однак більшість натуралізаційних судів признають ці привілеї всім чужинцям, котрі одружилися з американськими громадянками перед 22 вересня 1922 року. Здається ви можете податись відразу на другі папери, без вибирання перших і маєте доказати тільки три роки свого побуту у Злучених Державах.

Питання: Чи це правда, що кому раз американське громадянство дано, то його не можна скасувати йнакше, як тільки через засуд на кару за поважний злочин?

Відповідь: Воно не зовсім так. Громадянство можна уневажнити тільки за провину у зв'язку з натуралізацією. Наприклад, посвідку громадянства не можна уневажнити через те, що натуралізований громадянин, після натуралізації, був караний за обман, убивство чи інший поважний злочин. Але коли буде показ, що він фальшиво признавав у зв'язку з натуралізацією, цебто коли заявив, що жив тут п'ять років, а відійсності це було яких чотири роки, то його посвідку можуть уневажнити. Натуралізований громадянин, що виїде до Злучених Держав і замешкає поверх два роки у своїм ріднім краю або звиш п'ять років в іншій чужинській краї, вважається за такого, що зломив своє приречення про сталий побут у Злучених Державах і з того заключають, що він зрієс американського громадянства, але його посвідку не уневажнюють, хоч він тратить заграничний паспорт і охорону американського уряду. Американський громадянин, родовитий або натуралізований, тратить своє громадянство, коли прийме громадянство в якійнебудь іншій краї, або там зложить присягу вірності тому краєві.

Питання: Моя 23-літня дочка родилася у Злучених Державах. Вона тепер заручена за не-громадянина Америки. Чи стратить вона своє американське громадянство, коли з ним одружиться?

Відповідь: Ні, не стратить. Від 22-го вересня 1922 року американська громадянка, родива або натуралізована, не тратить свого громадянства, коли одружиться з чужинцем, хіба коли добровільно і формально зречеться своїх громадянських прав.

Питання: Працюю у фабриці і заробляю по \$25 тижнево. Мені тепер 64 роки і думаю покинути працю з укінченням 65 років. Я набув американське громадянство 1930 року, але моя дружина, моя ровесниця, остається українською громадянкою. Чи вона теж ді-

ставатиме пенсію соціального забезпечення?

Відповідь: Щоби бути у-правненим на бенєфіт за законом соціального забезпечення, ані робітник ані його жінка не мусять бути американськими громадянами. Коли перестанете працювати 1941 року і коли ваша пересічна платня від 1937 року була \$25 тижнево, то будете управнені діставати пенсію по \$26 місячно, а ваша жінка діставатиме половину тої суми. Разом будете діставати яких \$39 місячно. По ближчі інформації в тій справі вдайтесь до місцевого бюро заряду соціального забезпечення.

Питання: Я працюю по американських заводах і фабриках у стейті Іліной яких трицять літ. Кілька разів я збирався вертатись до Європи і тому не старався по американське громадянство. Мені вже 65 років і через свою неміч уже п'ять літ не працюю. Мене одержує дочка, але дальше не може. Чи можу діставати федеральну або стейтову пенсію?

Відповідь: Тому, що ви не працюєте від часу введення в життя закону соціального забезпечення, ви не підлягаєте тій федеральній системі і тому не можете жадати федеральної пенсії. На жаль, мусимо сказати, що ви теж не є управнені на стейтові пенсії, бо законами того стейту стейтову пенсію можуть діставати лиш американські громадяни. Якби ви могли ще попрацювати коло півтора року на роботі, що підлягає законній соціального забезпечення і заробляли щонайменше \$50 на три місяці, то тоді ви були б управнені на федеральні пенсії. На випадок, коли станете до праці, то не забудьте вибрати карту соціального забезпечення.

ФЛІС.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ОЗОН ПАРК, Н. Я. Після ухвали останніх зборів Тов. Вільна Україна, від 200, змінено день зборів в травні зо суботи на п'ятницю, 10. травня. Дальші збори в будучності будуть відбуватися, як передше. Обов'язком

ПОСМЕРТНІ ВІСТІ



Дня 19. квітня 1940. року упокоївся сном блаженних по довгій тяжкій недозі в шпиталі Норвич Стейт Госпітал член від. 370. У. Н. Союзу в Нью Гейвен, Конн.

МИКОЛА РОШКА.

Покойний родився 18. грудня 1885. в селі Вустя, повіт Сянтин, Галицька Україна. До Союзу був прийнятий 29. червня 1917. року. Був добрим членом. Займав уряд касієра, старався за добро відділу У. Н. Союзу.

Полишив у смутку жону і двоє синів: Михайла і Олександра, брата Константина з фамілією і сестру Теодю.

Похорон відбувся 22. квітня 1940. р. з церкви св. Арх. Михайла, звідки члени відділу виводили Покойного до гробу на вічний спочинок.

Земля прибраної вітчини най буде легкою для Нього!

Михайло Самуїла, секр.

всіх членів є явитись в п'ятницю, 10. травня, в год. 7:30 ввечір, в локалі С. Малафії, бо будуть важні справи до пологодження, як справа підприємства, одобрення піврічних зборів на червень, замісць, як було допер, що піврічні збори відбувались у липні. — В. Костинин, предс.; В. Цісик, секр.; О. Коцюпін, кас.

БОСТОН, МАСС. Квартальні збори Тов. ім. Ев. Коновальця, від. 238. відбулись в вівторок, 7. травня, в церковній галі, в годінні 7. точно ввечір. На цих зборах повинні явитись кожний член і члениця, старші і молодші. Буде виплата Союзової і молоді для тих членів, що належать до Союзу більше, як два роки. Будуть і інші важні справи порушені на цих зборах в справі Союзу. Кожний український і українка повинні негайно вписатись в члени Союзу, бо тільки в У. Н. Союзі дістануть найкраще аскураційне забезпечення та членські привілеї, яких жадна чужа аскураційна компанія вам не дасть, бо У. Н. Союз зорганізований українцями і для українців. Прийдіть всі на збори. Почуєте на цих зборах звіт праці відділу за минулих кілька місяців. Кожний член повинен принести своїх кривих і знайомих на збори. — П. Мороз, голова; Я. Березильський, кас.; Н. Давискіба, секр.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenues,
NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12. Ввечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

НЕМА ЗАСТУПНИКА

Ніщо, тільки час може вдосконалити й закріпити посмертну обслугу; на роки обслуги нема заступника.

Що ми були діяльними в нашім званні ще від 1900 року, це є річ першорядної ваги. Організація з меншим досвідом не може мати під собою такого певного ґрунту.

STEPHEN J. JEWUSIAK & SON
FUNERAL DIRECTORS

77 Morris St., Jersey City 34 E. 25th St., Bayonne
Phone: Bergen 4-5989 Bayonne 3-0540

ТАРЗАН І ВОГНІ ТОРУ

(157)



Хриплий, напів дикий регіт роздався від Агті в той час, коли вона держала ножа в істрах просто серця Дженети і грозила її кожній хвилині на смерть заколотити. Агті бачила, що це зробило вражіння. „Коли котрийсь із вас рушиться, вона впаде трупом. Ти, Вонг, перестерігала вона, не підсувайся, я бачу тебе“.

Пері скреготав зубами. „Якби тільки я міг подержати цю чортицю лиш одну хвилину в своїх руках, вона перестала би бути небезпечною“. „Спокойно, Пері!“ перестерігав свого вибухового товариша Тарзан. Він боявся, щоби Пері не втратив терпцю і не кинувся до Агті. Це цілком певно закінчилося для Дженети трагічно.

Тарзан вдвнявся вперто в обличчя Агті і далі заговорив: „Не будь безумна, Агті. Твоя столиця впала в руки раторців. Твоє вісько і твоя шляхта повбивані і трупами валяється по вулицях. Смерть Дженети тобі тепер нічого не pomoже“. „А всетаки Дженета згине“, відповіла Агті вперто, немов шукаючи якоїсь пимсти.

Але по хвилині вона начеб змінила свою думку і хитро додала: „Вона могла б жити, колиб ви хотіли сповнити мої умови“. „Які твої умови?“ — поспішно запитав Тарзан. „Зачнім дипломатичні переговори“, відповіла Агті. „Так, переговори, які будуть доторкатися загального положення, зокрема захоплення Тору раторцями“.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
НА ФІЛАДЕЛФІО
І ОКОЛИЦІ

МИХАЙЛО НАСЕВИЧ
cor. FRANKLIN & BROWN STS.,
PHILADELPHIA, PA.
Tel. Market 1320
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ

SAMUEL P. KANAI
Український
ПОГРЕБНИК
Цілий похорон
навіть за \$150
433 State St.,
PERTH AMBOY, N.J.
Phone: P. A. 4-4646

ФІЛАДЕЛФІЯ І ОКОЛИЦЯ
ІВАН ГАСИН
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
3948 N. SMEDLEY STREET,
SAGAMORE 3563 PHILA., PA.



МИРОН ЛИТВИН
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Без ріжниць як далеко поже
Ньюарком. Вразі потреби теле
фонуйте до нас. Обслуга шира
і чесна. Office
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
зарядку погребам по ціні так
низькій як \$150.
Обслуга найкраща.

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY
Dignified funerals as low as \$150
Telephone: GRAMERCY 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ
В BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE,
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Melrose 5-5277

В КОЖНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ
ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХО-
ДИТИСЯ ЧАСОПИС
„СВОБОДА“.